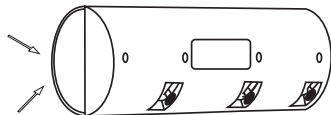


EN | INSTRUCTION MANUAL | WALL CLOCK KA6030

First signal will
 sound every time at PM



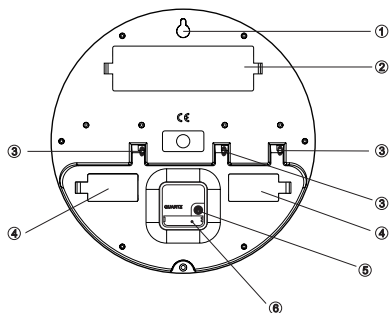
Second signal will sound
 every time at AM coupled with
 the calendar date change.



SET-UP INSTRUCTIONS

To ensure proper functioning of the flip clock mechanism, please follow these steps:

1. Install batteries — Ensure the ON/OFF switch is ON (only on some models).
 2. Set the analog clock to the correct time.
 3. Set the day of the week (AM/PM) slowly to the current day.
 4. Set the date to today.
 5. Set the month to the current month.
- The first signal will sound every time at PM.
 - The second signal will sound every time at AM, together with the calendar date change.



COMPONENTS OF FLIP CLOCKS

1. Wall Hanging Hole
2. Year Number
3. Dial
4. Battery Cover
5. Clock Dial
6. Clock Battery

TROUBLESHOOTING

Problem: Flip panels came off

- Open the unit by unscrewing the case.
- Re-insert the flip panel(s) onto the wheel.

Problem: Calendar does not flip

- Make sure all batteries are installed correctly, new, and clean.
- Check that the ON/OFF switch is in the ON position.

Advanced Troubleshooting

If the calendar still doesn't flip:

- Manually adjust the time to 11:30.
- Slowly rotate forward to 12:05.
- You should hear a noise from the motor and the day panel should flip.

Leap Year Issue (Feb 29)

- Let the clock run until March 1.
- Then re-set the date using standard setup.

IMPORTANT NOTES

- Keep away from heat, moisture, and direct sunlight.
- Do not drop the clock.
- Install batteries properly.
- Use gentle cleaning agents only: alcohol, soap, or dish detergent.
- Manually set year on models that show it.
- Change all batteries at once, yearly.

Patent Numbers

USA: 4694597, 5274616, 7609589 B1

UK: 2181279, 2266977, GB 2466227

China: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0,
 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

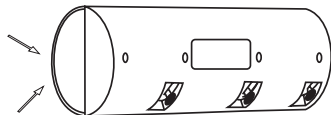
Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japan: 3151413

Korea: 96412 2022.01

NL | GEBRUIKSAANWIJZING | WANDKLOK KA6030

Het eerste signaal zal
geluid elke keer om PM

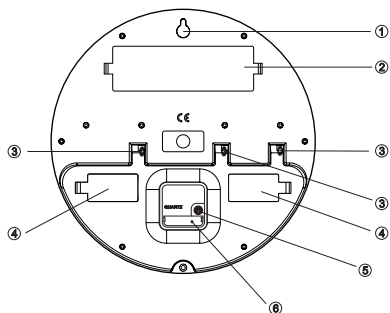


Het tweede signaal klinkt
elke keer om uur 's ochtends,
tegelijk met de datumwijziging
op de kalender.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Om een goede werking van het flipklokmechanisme te garanderen, volgt u deze stappen:

1. Batterijen plaatsen — Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op AAN staat (alleen op sommige modellen).
 2. Stel de analoge klok in op de juiste tijd.
 3. Stel de dag van de week (AM/PM) langzaam in op de huidige dag.
 4. Stel de datum in op vandaag.
 5. Stel de maand in op de huidige maand.
- Het eerste signaal klinkt elke keer om 12.00 uur.
 - Het tweede signaal klinkt elke keer om AM, tegelijk met de wijziging van de kalenderdatum.



COMPONENTEN VAN FLIPKLOKKEN

1. Muurhanggat
2. Jaarnummer
3. Wijzerplaat
4. Batterijdeksel
5. Wijzerplaat
6. Klokbatteij

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem: Flip-panelen zijn losgekomen

- Open het apparaat door de behuizing los te draaien.
- Plaats het/de flippaneel(en) terug op het wiel.

Probleem: Kalender draait niet

- Zorg ervoor dat alle batterijen correct zijn geplaatst, nieuw en schoon zijn.
- Controleer of de AAN/UIT-schakelaar in de AAN-stand staat.

Geavanceerde probleemoplossing

Als de kalender nog steeds niet omdraait:

- Pas de tijd handmatig aan naar 11:30.
- Draai langzaam voorwaarts tot 12:05.
- U hoort een geluid van de motor en het dagpaneel moet omklappen.

Schrikkeljaarnummer (29 februari)

- Laat de klok doorlopen tot 1 maart.
- Stel vervolgens de datum opnieuw in volgens de standaardinstellingen.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- Verwijderd houden van hitte, vocht en direct zonlicht.
- Laat het horloge niet vallen.
- Plaats de batterijen correct.
- Gebruik alleen milde schoonmaakmiddelen: alcohol, zeep of afwasmiddel.
- Stel het jaar handmatig in op modellen waarop het wordt weergegeven.
- Vervang alle batterijen tegelijk, een keer per jaar.

Patentnummers

VS: 4694597, 5274616, 7609589 B1

VK: 2181279, 2266977, GB 2466227

China: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

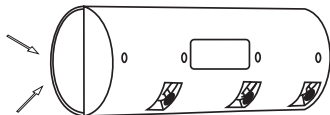
Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japan: 3151413

Korea: 96412 2022.01

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG | WANDUHR KA6030

Das erste Signal wird
Ton jedes Mal um Uhr



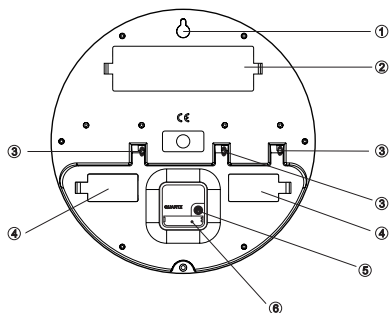
Das zweite Signal ertönt
jeweils um AM, gekoppelt mit
dem Kalenderdatumswechsel.

Woche Datum Monat

SETUP-ANLEITUNG

Um die ordnungsgemäße Funktion des Flip-Clock-Mechanismus sicherzustellen, befolgen Sie bitte diese Schritte:

1. Batterien einlegen – Stellen Sie sicher, dass der EIN/AUS-Schalter auf EIN steht (nur bei einigen Modellen).
 2. Stellen Sie die analoge Uhr auf die richtige Uhrzeit ein.
 3. Stellen Sie den Wochentag (AM/PM) langsam auf den aktuellen Tag ein.
 4. Stellen Sie das Datum auf heute ein.
 5. Stellen Sie den Monat auf den aktuellen Monat ein.
- Das erste Signal ertönt jeweils nachmittags.
 - Das zweite Signal ertönt jeweils um AM, zusammen mit dem kalendarischen Datumswechsel.



KOMPONENTEN VON FLIP CLOCKS

1. Loch zum Aufhängen an der Wand
2. Jahreszahl
3. Wählen
4. Batterieabdeckung
5. Zifferblatt
6. Uhrbatterie

FEHLERBEHEBUNG

Problem: Flip-Panels haben sich gelöst

- Öffnen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse aufschrauben.
- Setzen Sie die Klappplatte(n) wieder auf das Rad.

Problem: Der Kalender lässt sich nicht umblättern

- Stellen Sie sicher, dass alle Batterien richtig eingelegt, neu und sauber sind.
- Prüfen Sie, ob der EIN/AUS-Schalter auf der Position „EIN“ steht.

Erweiterte Fehlerbehebung

Wenn der Kalender immer noch nicht umblättert:

- Stellen Sie die Zeit manuell auf 11:30 ein.
- Drehen Sie langsam vorwärts auf 12:05.
- Sie sollten ein Geräusch vom Motor hören und die Tagesanzeige sollte umklappen.

Schaltjahr-Ausgabe (29. Februar)

- Lassen Sie die Uhr bis zum 1. März laufen.
- Stellen Sie anschließend das Datum mit den Standardeinstellungen neu ein.

WICHTIGE HINWEISE

- Vor Hitze, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Lassen Sie die Uhr nicht fallen.
- Legen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein.
- Verwenden Sie nur sanfte Reinigungsmittel: Alkohol, Seife oder Geschirrspülmittel.
- Bei Modellen, die das Jahr anzeigen, können Sie es manuell einstellen.
- Wechseln Sie alle Batterien einmal im Jahr auf einmal.

Patentnummern

USA: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Großbritannien: 2181279, 2266977, GB 2466227

China: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

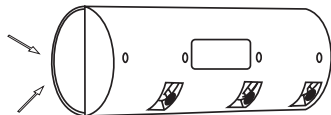
Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japan: 3151413

Korea: 96412 2022.01

MANUEL D'INSTRUCTIONS | HORLOGE MURALE KA6030

Le premier signal sera son à chaque fois à PM



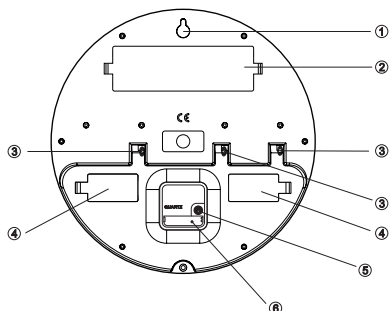
Le deuxième signal retentira à chaque fois à 14h00, en même temps que le changement de date du calendrier.

Semaine Date Mois

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour assurer le bon fonctionnement du mécanisme de l'horloge à bascule, veuillez suivre ces étapes :

1. Installez les piles — Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur ON (uniquement sur certains modèles).
 2. Réglez l'horloge analogique à l'heure correcte.
 3. Réglez lentement le jour de la semaine (AM/PM) sur le jour actuel.
 4. Réglez la date sur aujourd'hui.
 5. Réglez le mois sur le mois en cours.
- Le premier signal retentira à chaque fois à 14h00.
 - Le deuxième signal retentira à chaque fois à 14h00, en même temps que le changement de date du calendrier.



COMPOSANTS DES HORLOGES À BASCULE

1. Trou de suspension murale
2. Numéro de l'année
3. Cadran
4. Couvercle de la batterie
5. Cadran d'horloge
6. Pile d'horloge

DÉPANNAGE

Problème : les panneaux rabattables se sont détachés

- Ouvrir l'appareil en dévissant le boîtier.
- Réinsérez le(s) panneau(x) rabattable(s) sur la roue.

Problème : le calendrier ne s'inverse pas

- Assurez-vous que toutes les piles sont correctement installées, neuves et propres.
- Vérifiez que l'interrupteur ON/OFF est en position ON.

Dépannage avancé

Si le calendrier ne change toujours pas :

- Réglez manuellement l'heure à 11h30.
- Tournez lentement vers l'avant jusqu'à 12h05.
- Vous devriez entendre un bruit provenant du moteur et le panneau de jour devrait basculer.

Numéro de l'année bissextile (29 février)

- Laissez le temps tourner jusqu'au 1er mars.
- Réinitialisez ensuite la date en utilisant la configuration standard.

REMARQUES IMPORTANTES

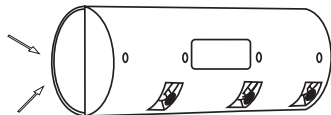
- Tenir à l'écart de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas tomber l'horloge.
- Installez les piles correctement.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage doux : alcool, savon ou détergent à vaisselle.
- Réglez manuellement l'année sur les modèles qui l'affichent.
- Changez toutes les piles en même temps, une fois par an.

Numéros de brevets

États-Unis : 4694597, 5274616, 7609589 B1
 Royaume-Uni : 2181279, 2266977, GB 2466227
 Chine : 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9
 Taïwan : 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651
 Japon : 3151413
 Corée : 96412 2022.01

IT | MANUALE DI ISTRUZIONI | OROLOGIO DA PARETE KA6030

Il primo segnale sarà
suono ogni volta alle PM



Un secondo segnale acustico
verrà emesso ogni volta alle
12:00 (AM) in concomitanza
con il cambio della data del
calendario.

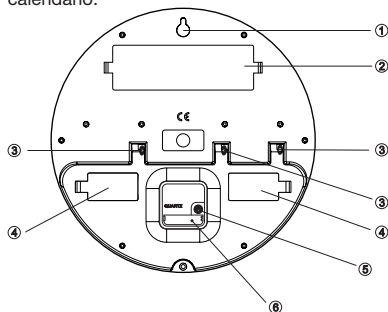
Settimana Data

Mese

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Per garantire il corretto funzionamento del meccanismo dell'orologio a levetta, seguire questi passaggi:

1. Installare le batterie — Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia su ON (solo su alcuni modelli).
2. Impostare l'orologio analogico sull'ora corretta.
3. Impostare lentamente il giorno della settimana (AM/PM) sul giorno corrente.
4. Imposta la data su oggi.
5. Impostare il mese sul mese corrente.
- Il primo segnale suonerà ogni volta alle ore PM.
- Il secondo segnale acustico verrà emesso ogni volta alle ore 12:00, contestualmente al cambio della data del calendario.



COMPONENTI DEGLI OROLOGI A PALLINE

1. Foro per appendere al muro
2. Numero dell'anno
3. Coperchio
4. Coperchio della batteria
5. Quadrante dell'orologio
6. Batteria dell'orologio

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema: i pannelli ribaltabili si sono staccati

- Aprire l'unità svitando la custodia.
- Reinserire il/i pannello/i ribaltabile/i sulla ruota.

Problema: il calendario non si capovolge

- Assicurarsi che tutte le batterie siano installate correttamente, nuove e pulite.
- Verificare che l'interruttore ON/OFF sia in posizione ON.

Risoluzione dei problemi avanzata

Se il calendario continua a non girare:

- Regolare manualmente l'ora su 11:30.
- Ruotare lentamente in avanti fino a 12:05.
- Dovresti sentire un rumore proveniente dal motore e il pannello solare dovrebbe girarsi.

Numero dell'anno bisestile (29 febbraio)

- Lasciamo scorrere il tempo fino al 1° marzo.
- Quindi reimpostare la data utilizzando la configurazione standard.

NOTE IMPORTANTI

- Tenere lontano da fonti di calore, umidità e luce solare diretta.
- Non far cadere l'orologio.
- Installare le batterie correttamente.
- Utilizzare solo detergenti delicati: alcol, sapone o detersivo per i piatti.
- Impostare manualmente l'anno sui modelli che lo mostrano.
- Sostituire tutte le batterie una volta all'anno.

Numeri di brevetto

Stati Uniti: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Regno Unito: 2181279, 2266977, GB 2466227

Cina: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

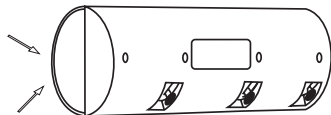
Giappone: 3151413

Corea: 96412 2022.01

ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES | RELOJ DE PARED KA6030

La primera señal será

Suena cada vez que llega la tarde



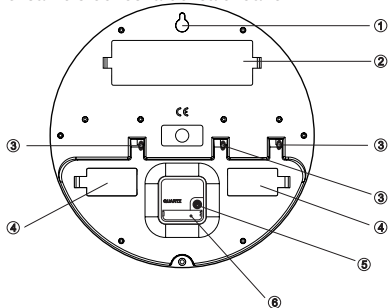
La segunda señal sonará cada vez a las AM junto con el cambio de fecha del calendario.

Semana Fecha Mes

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Para garantizar el correcto funcionamiento del mecanismo del reloj plegable, siga estos pasos:

1. Instale las baterías: asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO esté en ENCENDIDO (solo en algunos modelos).
 2. Ajuste el reloj analógico a la hora correcta.
 3. Ajuste el día de la semana (AM/PM) lentamente hasta el día actual.
 4. Establezca la fecha en hoy.
 5. Establezca el mes en el mes actual.
- La primera señal sonará cada vez a las PM.
 - La segunda señal sonará cada vez a las AM, junto con el cambio de fecha del calendario.



COMPONENTES DE LOS RELOJES FLIP

1. Agujero para colgar en la pared
2. Número de año
3. Marcar
4. Tapa de la batería
5. Esfera del reloj
6. Batería del reloj

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: Los paneles abatibles se desprendieron

- Abra la unidad desatornillando la carcasa.
- Vuelva a insertar el(los) panel(es) abatible(s) en la rueda.

Problema: el calendario no se voltea

- Asegúrese de que todas las baterías estén instaladas correctamente, sean nuevas y limpias.
- Compruebe que el interruptor ON/OFF esté en la posición ON.

Solución de problemas avanzada

Si el calendario aún no cambia de fecha:

- Ajuste manualmente la hora a las 11:30.
- Gire lentamente hacia adelante hasta 12:05.
- Debería escuchar un ruido proveniente del motor y el panel diurno debería girar.

Número del año bisiesto (29 de febrero)

- Dejemos que el reloj corra hasta el 1 de marzo.
- Luego vuelva a configurar la fecha utilizando la configuración estándar.

NOTAS IMPORTANTES

- Mantener alejado del calor, la humedad y la luz solar directa.
- No deje caer el reloj.
- Instale las baterías correctamente.
- Utilice únicamente productos de limpieza suaves: alcohol, jabón o detergente para platos.
- Establecer manualmente el año en los modelos que lo muestran.
- Cambie todas las baterías a la vez, una vez al año.

Números de patente

Estados Unidos: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Reino Unido: 2181279, 2266977, GB 2466227

China: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

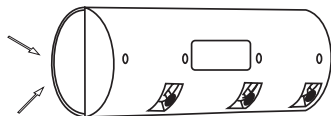
Taiwán: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japón: 3151413

Corea: 96412 2022.01

DK | BRUGSANVISNING | VÆGUR KA6030

Første signal vil
lyde hver gang kl



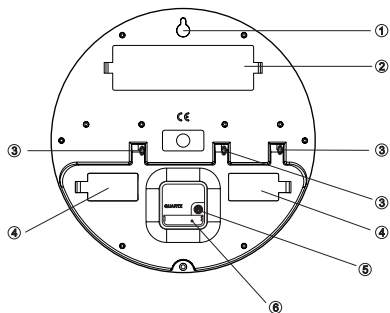
Andet signal vil lyde hver gang
kl. AM sammen med ændrin-
gen af kalenderdatoen.

Uge Dato Måned

OPSÆTNINGSVEJLEDNING

Følg disse trin for at sikre korrekt funktion af flip-ur-mekanismen:

1. Indsæt batterier — Sørg for, at ON/OFF-kontakten er ON (kun på nogle modeller).
 2. Indstil det analoge ur til den korrekte tid.
 3. Indstil ugedagen (AM/PM) langsomt til den aktuelle dag.
 4. Indstil datoen til i dag.
 5. Indstil måneden til den aktuelle måned.
- Det første signal lyder hver gang kl.
 - Det andet signal lyder hver gang kl. AM, sammen med ændringen af kalenderdatoen.



KOMPONENTER AF FLIP UR

1. Væghængende hul
2. Årstal
3. Urskive
4. Batteridæksel
5. Urskive
6. Ur batteri

FEJLFINDING

Problem: Flip-paneler kom af

- Åbn enheden ved at skrue kabinettet af.
- Sæt flippanelet/vippepanelerne på hjulet igen.

Problem: Kalenderen vender ikke

- Sørg for, at alle batterier er installeret korrekt, nye og rene.
- Kontroller, at ON/OFF-kontakten er i ON-position.

Avanceret fejlfinding

Hvis kalenderen stadig ikke vender:

- Juster tiden manuelt til 11:30.
- Roter langsomt frem til 12:05.
- Du bør høre en støj fra motoren, og dagpanelet skal vippe.

Skudårsudgave (29. februar)

- Lad uret køre til 1. marts.
- Genindstil derefter datoen ved hjælp af standardopsætning.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER

- Holdes væk fra varme, fugt og direkte sollys.
- Tab ikke uret.
- Installer batterierne korrekt.
- Brug kun skånsomme rengøringsmidler: alkohol, sæbe eller opvaskemiddel.
- Indstil årstal manuelt på modeller, der viser det.
- Udskift alle batterier på én gang, årligt.

Patentnumre

USA: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Storbritannien: 2181279, 2266977, GB 2466227

Kina: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

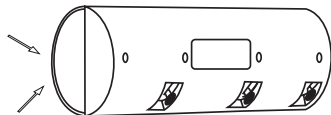
Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japan: 3151413

Korea: 96412 2022.01

INSTRUKCJA OBSŁUGI | ZEGAR ŚCIENNY KA6030

Pierwszy sygnał będzie
dźwięk za każdym razem o PM



Drugi sygnał będzie roz-
brzmiewał zawsze o godzinie
12:00 rano, równocześnie ze
zmianą daty w kalendarzu.

Tydzień Data Miesiąc

INSTRUKCJE KONFIGURACJI

Aby zapewnić prawidłowe działanie mechanizmu zegara z kłapką, należy wykonać następujące czynności:

1. Zainstaluj baterie — upewnij się, że przełącznik WŁ./WYŁ. jest w pozycji WŁ. (tylko w niektórych modelach).
 2. Ustaw zegar analogowy na prawidłową godzinę.
 3. Ustaw powoli dzień tygodnia (AM/PM) na bieżący dzień.
 4. Ustaw datę na dzisiejszą.
 5. Ustaw miesiąc na bieżący miesiąc.
- Pierwszy sygnał będzie rozbrzmiewał zawsze o godzinie 13:00.
- Drugi sygnał będzie rozbrzmiewał zawsze o godzinie 12:00 rano, razem ze zmianą daty kalendarzowej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem: Panele flip odpadły

- Otwórz urządzenie odkręcając obudowę.
- Ponownie załóż panel(e) obrotowy(e) na koło.

Problem: Kalendarz się nie obraca

- Upewnij się, że wszystkie baterie są prawidłowo zainstalowane, nowe i czyste.
- Sprawdź, czy przełącznik WŁ./WYŁ. jest w pozycji WŁ.

Zaawansowane rozwiązywanie problemów

Jeśli kalendarz nadal się nie przewraca:

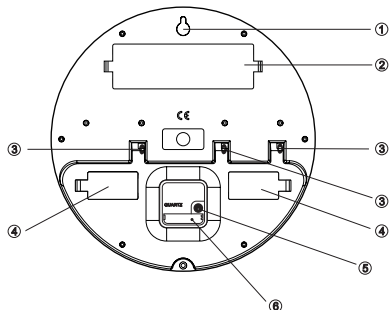
- Ręcznie ustaw godzinę na 11:30.
- Powoli obracaj do przodu do 12:05.
- Powinieneś usłyszeć dźwięk silnika, a panel dzienny powinien się obrócić.

Wydanie z okazji roku przestępnego (29 lutego)

- Niech zegar tyka do 1 marca.
- Następnie ustaw datę ponownie, korzystając ze standardowych ustawień.

WAŻNE UWAGI

- Chronić przed ciepłem, wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie upuść zegara.
- Zainstaluj baterie prawidłowo.
- Używaj wyłącznie delikatnych środków czyszczących: alkoholu, mydła lub płynu do mycia naczyń.
- Ustaw ręcznie rok w modelach, które go wyświetlają.
- Wymieniaj wszystkie baterie na raz, raz w roku.



SKŁADNIKI ZEGARÓW KŁAPKOWYCH

1. Otwór do zawieszania na ścianie
2. Rok Numer
3. Cyferblat
4. Pokrywa baterii
5. Tarcza zegara
6. Bateria zegara

Numery patentów

USA: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Wielka Brytania: 2181279, 2266977, GB 2466227

Chiny: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

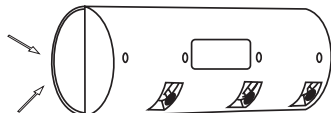
Tajwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japonia: 3151413

Korea: 96412 2022.01

SE | BRUKSANVISNING | VÄGGKLOCKA KA6030

Första signalen kommer
ljud varje gång vid PM



Den andra signalen kommer
att ljuda varje gång vid AM
tillsammans med ändring av
kalenderdatum.

Vecka Datum Månad

INSTÄLLNINGSPROCEDUR

För att säkerställa att flipklockmekanismen fungerar korrekt, följ dessa steg:

1. Sätt i batterier — Se till att ON/OFF-knappen är PÅ (endast på vissa modeller).

2. Ställ in den analoga klockan på rätt tid.

3. Ställ in veckodagen (AM/PM) långsamt till aktuell dag.

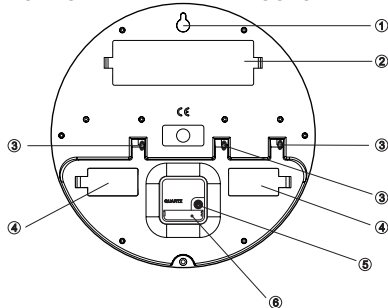
4. Ställ in datumet till idag.

5. Ställ in månaden på aktuell månad.

• Den första signalen ljuder varje gång vid PM.

• Den andra signalen kommer att ljuda varje gång vid AM, tillsammans med ändringen av kalenderdatum.

KOMPONENTER AV FLIP-KLOCKOR



1. Vägghängande håll
2. Årsnummer
3. Ringa
4. Batterilock
5. Urtavla
6. Klocka Batteri

FELSÖKNING

Problem: Flippanelerna lossnade

- Öppna enheten genom att skruva av höljets.
- Sätt tillbaka vipppanelen(-erna) på hjulet.

Problem: Kalendern vänder inte

- Se till att alla batterier är korrekt installerade, nya och rena.

- Kontrollera att ON/OFF-omkopplaren är i läge ON.

Avancerad felsökning

Om kalendern fortfarande inte vänder:

- Justera tiden manuellt till 11:30.
- Roter långsamt framåt till 12:05.
- Du bör höra ett ljud från motorn och dagpanelen ska vända.

Skottårsnummer (29 februari)

- Låt klockan gå till 1 mars.
- Ställ sedan om datumet med standardinställningar.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

- Håll borta från värme, fukt och direkt solljus.
- Tappa inte klockan.
- Sätt i batterierna ordentligt.
- Använd endast skonsamma rengöringsmedel: alkohol, tvål eller diskmedel.
- Ställ in år manuellt på modeller som visar det.
- Byt alla batterier på en gång, årligen.

Patentnummer

USA: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Storbritannien: 2181279, 2266977, GB 2466227

Kina: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

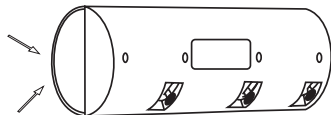
Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japan: 3151413

Korea: 96412 2022.01

PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES | RELÓGIO DE PAREDE KA6030

O primeiro sinal irá
soar toda vez no PM



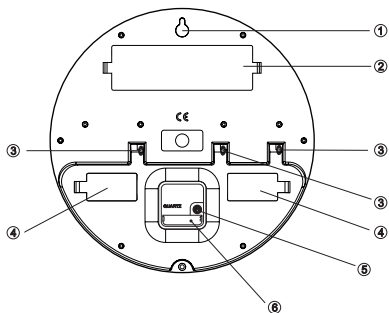
O segundo sinal soar sempre
às AM, juntamente com a mu-
dança da data do calendário.

Semana Data Mês

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Para garantir o funcionamento adequado do mecanismo do relógio flip, siga estas etapas:

1. Instale as pilhas — Certifique-se de que o interruptor ON/OFF esteja ligado (somente em alguns modelos).
 2. Ajuste o relógio analógico para a hora correta.
 3. Defina o dia da semana (AM/PM) lentamente para o dia atual.
 4. Defina a data para hoje.
 5. Defina o mês para o mês atual.
- O primeiro sinal soará sempre às PM.
 - O segundo sinal soará todas as vezes às AM, junto com a mudança da data do calendário.



COMPONENTES DE RELÓGIOS DE FLIP

1. Furo para pendurar na parede
2. Número do ano
3. Discar
4. Tampa da bateria
5. Mostrador de relógio
6. Bateria de relógio

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema: Os painéis flip saíram

- Abra a unidade desparafusando a caixa.
- Reinsira o(s) painel(is) articulado(s) no volante.

Problema: O calendário não vira

- Certifique-se de que todas as baterias estejam instaladas corretamente, sejam novas e limpas.
- Verifique se o interruptor ON/OFF está na posição ON.

Solução de problemas avançada

Se o calendário ainda não virar:

- Ajuste manualmente a hora para 11:30.
- Avance lentamente para 12:05.
- Você deve ouvir um ruído do motor e o painel diurno deve girar.

Edição do ano bissexto (29 de fevereiro)

- Deixe o relógio correr até 1º de março.
- Em seguida, redefina a data usando a configuração padrão.

NOTAS IMPORTANTES

- Mantenha longe do calor, umidade e luz solar direta.
- Não deixe o relógio cair.
- Instale as pilhas corretamente.
- Use apenas agentes de limpeza suaves: álcool, sabão ou detergente de louça.
- Defina manualmente o ano nos modelos que o exibem.
- Troque todas as pilhas de uma só vez, anualmente.

Números de patentes

EUA: 4694597, 5274616, 7609589 B1

Reino Unido: 2181279, 2266977, GB 2466227

China: 38201, 54537, 136997, 200720008355.0, 200730140582.4, 2.2008 2 0229321.9

Taiwan: 31158, 31158-1, 31158-2, 74085, 361651

Japão: 3151413

Coreia: 96412 2022.01

Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabriktionsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabriktionsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak op wieltes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Det overstregede symbol med en affaldsbeholder med hjul angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for affaldsbortskaffelse.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



RoHS

